

UN OENOLOGUE QUÉBÉCOIS EN FRANCE / Page H4



Exposition
La Poudrière expose
ses paysages / Page H2

Restaurant
Les sushis dans toutes
leurs formes / Page H5



arts et spectacles

Fébrile et passionnée

Avec le début prochain de «Don Juan», Marie-Ève Janvier touche à son rêve

Sylvie Pion
sylvpion@netrevolution.com
VALCOURT

Radieuse, la belle interprète de Maria, l'amour de Don Juan. À 18 ans, Marie-Ève Janvier entamera dès février 2004 la tournée de cette comédie musicale présentée par Guy Cloutier. On la sent fébrile, et résolument passionnée par cette nouvelle aventure qui lui permet de côtoyer notamment les Jean-François Breau, Mario Pelchat et Claude Léveillé.

Pour la chanteuse native de Roxton Pond, il s'agit d'une troisième participation à une comédie musicale, mais une première au sein de la distribution originale. Plongée dans la musique dès la tendre enfance, la jeune femme a été remarquée par Luc Plamondon au début de l'adolescence. «Mon frère a eu le cancer et mes parents, qui sont musiciens et chanteurs pour le plaisir, ont fondé une troupe pour amasser des fonds pour les enfants malades. Ils font des spectacles au Palace de Granby et j'ai débuté à cet endroit. À trois ans, je suivais la troupe et on m'a mis sur la scène. Chanter a toujours fait partie de ma vie, même si enfant je ne pensais pas devenir une chanteuse. Je voulais devenir vétérinaire! À 12 ans, j'ai envoyé une lettre à un téléthon disant que mon frère était malade et que je voulais aller chanter. C'est au téléthon de la recherche sur les maladies infantiles que Luc Plamondon m'a remarquée», révèle-t-elle.

Avec Plamondon

Invitée à auditionner pour Notre-Dame-de-Paris, Marie-Ève Janvier a rencontré Plamondon à plusieurs reprises avant de se voir confier le rôle de Fleur de Lys. «Notre-Dame-de-Paris a débuté en Europe et Luc me trouvait trop jeune pour m'y rendre. Quand j'ai eu 14 ans, il m'a donné ma chance. On se voyait tous les trois, six mois et il me faisait apprendre des chansons de Notre-Dame-de-Paris. Je suis devenue la doublure de Natasha St-Pier, et à 16 ans, j'ai eu le rôle de Fleur de Lys. J'ai fait la tournée québécoise et ontarienne. Nous avons aussi donné des représentations au Liban. C'était mon baptême de l'air. Sur place, on s'est produit cinq jours sur une scène extérieure et les gens ont adoré. À la dernière représentation, je savais que c'était la fin pour nous, et au rappel, je ne faisais que pleurer. Quand le rideau s'est fermé, j'ai demandé à Jean-François Breau de me promettre de faire un duo un jour. Je voulais chanter avec lui, car j'apprécie cet artiste et sa voix», affirme-t-elle.

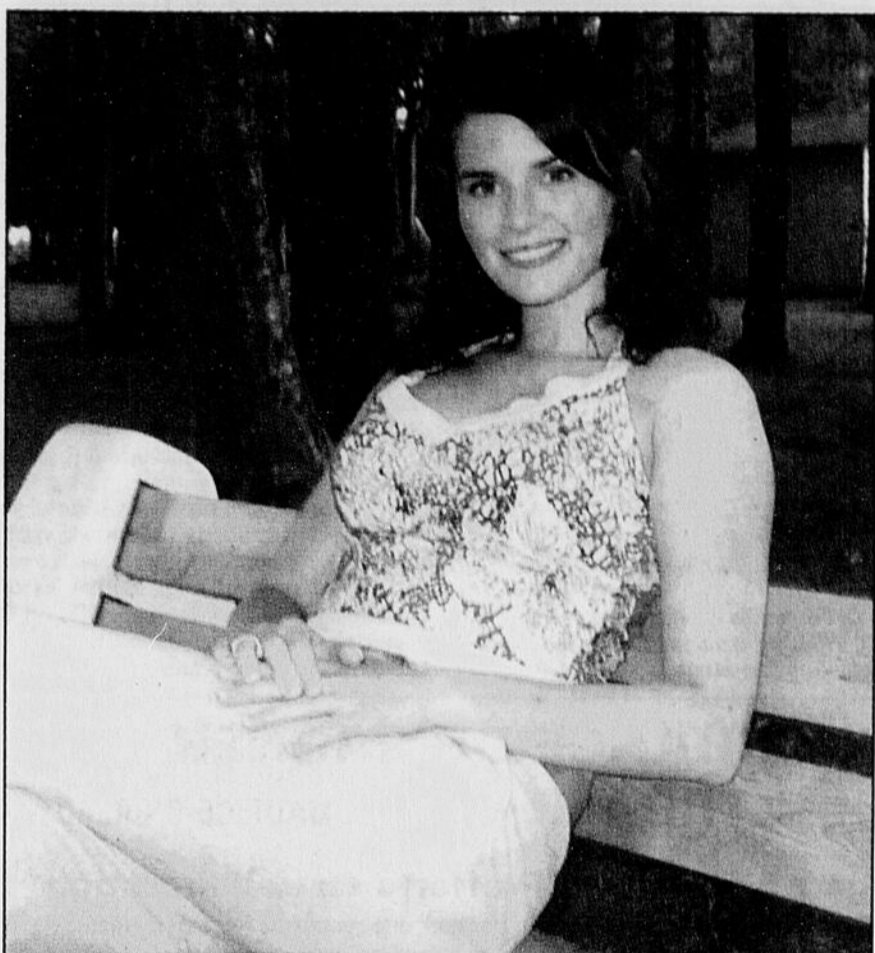
Après la présentation de 23 spectacles des Dix commandements, le souhait de l'artiste a été exaucé alors qu'elle était retenue pour interpréter Maria, dans la comédie Don Juan. C'est le Français Félix Gray qui réalise

l'adaptation musicale de cette oeuvre de Molière et Gilles Maheu qui se charge de la mise en scène. Une fois de plus, Marie-Ève Janvier côtoiera Jean-François Breau, qui sera son Don Juan sur scène. La sortie de l'album Don Juan a donné un bel avant-goût du spectacle, entre autres avec le duo *Changer* interprété par Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau. La chanteuse est enthousiaste, puisque la pièce domine le palmarès.

«C'est trippant, car elle tourne beaucoup à la radio et quand je l'entends, ça fait Hey, c'est moi qui chante! Cela fait 16 semaines qu'elle est numéro un et c'est un nouveau record. Il s'agissait du premier extrait de l'album et c'est au-delà de ce que nous imaginions. Les gens aiment la chanson, nous avons pu le constater en nous promenant avec Star Académie. Nous étions des artistes invités pour environ la moitié de la tournée et quand Jean-François et moi montions sur la scène, les gens criaient. C'est intéressant de voir la réaction du monde», dit-elle.

Année remplie

L'automne et l'année 2004 s'annoncent bien remplis. Les artistes de Don Juan doivent enregistrer d'autres pièces de cette comédie musicale durant laquelle les spectateurs pourront entendre 41 chansons. «Nous débiterons à Montréal, puis nous partirons en tournée. On espère voyager le plus possible



La Tribune, Sylvie Pion
Marie-Ève Janvier était de passage à Valcourt où elle a pris part à la soirée du tournoi de golf Pro-jeunesse du député de Johnson, Claude Boucher.

avec Don Juan, entre autres de nous rendre en Europe. Actuellement, c'est ce qui occupe mes journées, mes pensées. C'est le moment le plus cruel, car on ne connaît rien de la mise en scène, des décors et des costumes. J'ai hâte que ça commence; c'est excitant et je suis prête! À partir de l'automne, il y aura la promotion, puis la mise en scène. Sur scène, nous serons une bonne trentaine de personnes, dont sept chanteurs et des danseurs espagnols. Nous avons commencé à suivre des cours de Flamenco, et ce n'est pas facile. Ce qui est agréable, c'est qu'on apprend beaucoup avec les comédies musicales. On apprend la mise en scène, l'aspect vocal, à connaître les artistes et à travailler avec des danseurs. Cela nous permet de découvrir ce qu'on aime faire. Tu prends ce que tu aimes et tu l'utilises ensuite dans tes propres spectacles. J'ai aussi découvert des artistes tel Félix Gray, et j'ai pu travailler avec les Guy St-Onge et Guy Cloutier.»

La chanteuse envisage la sortie d'un album solo, et elle poursuit sa recherche de textes, du style et des musiques. Écoutant les Sheryl Crow et Amanda Marshall, Marie-Ève Janvier veut un album rythmé. «Je désire que mon album sorte lorsque Don Juan sera bien installé. J'amasse mon matériel et Roger Tabra a été approché. J'aimerais aussi avoir une chanson de Luc Plamondon, et une de Félix Gray. J'attends qu'ils aient un flash pour moi!», confie-t-elle en riant.

Un réveil drôlement payant

PLUS DE 2000\$ COMPTANT À GAGNER

106\$ comptant chaque matin!



Pour gagner, écoutez **Y'a d'ces matins**, dès 6 h le matin. C'est drôlement payant de se faire réveiller par **François Pérusse**.

énergie 106.1
MONTE LE SON!

La Petite Escal
NOUVEAU
(Anciennement le Carottier)
DÉJEUNER, DÎNER, SOUPER

FESTIVAL DE LANGOUSTINES
à partir de 9.95\$
7 jours sur 7

SPÉCIAL!
ASSIETTE DE 12 CREVETTES
7.99\$
7 jours sur 7

RÔTISSERIE
MENU BRASSERIE
Venez déguster notre
OIGNON FLEURI
3.99\$

Daniel Belanger
Ancien chef
Brasserie
Fleurimont

2000, Route 249
St-Denis-de-Brompton
846-2005

Les paysages de La Poudrière en vedette

Le Centre culturel et patrimonial expose les oeuvres du dernier symposium «Poudre et Pinceaux»

Sylvie Pion
sylvpion@netrevolution.com
WINDSOR

Les paysages du parc historique de La Poudrière sont mis en valeur avec l'exposition Sur les traces du symposium. Les tableaux exposés jusqu'au 30 septembre ont été inspirés du séjour de la vingtaine d'artistes qui ont pris part à l'événement Poudre et Pinceaux en juin dernier.

Sur les murs du Centre culturel et patrimonial se dressent les toiles représentant la rivière Watopéka et les chutes. On peut y admirer les interprétations qu'ont fait les artistes des vestiges et des bâtiments patrimoniaux de l'ancienne poudrière. On reconnaît notam-

ment les signatures des Chantal Angers, Pauline Boudreault, Jeannine Bourret, Carl Coulombe, Rénéald Gauthier, Josée Perreault, Jean-Claude Simard et Judith Tremblay. L'aquarelle, l'acrylique, l'encre et l'huile sont au nombre des médiums explorés.

À prix réduits

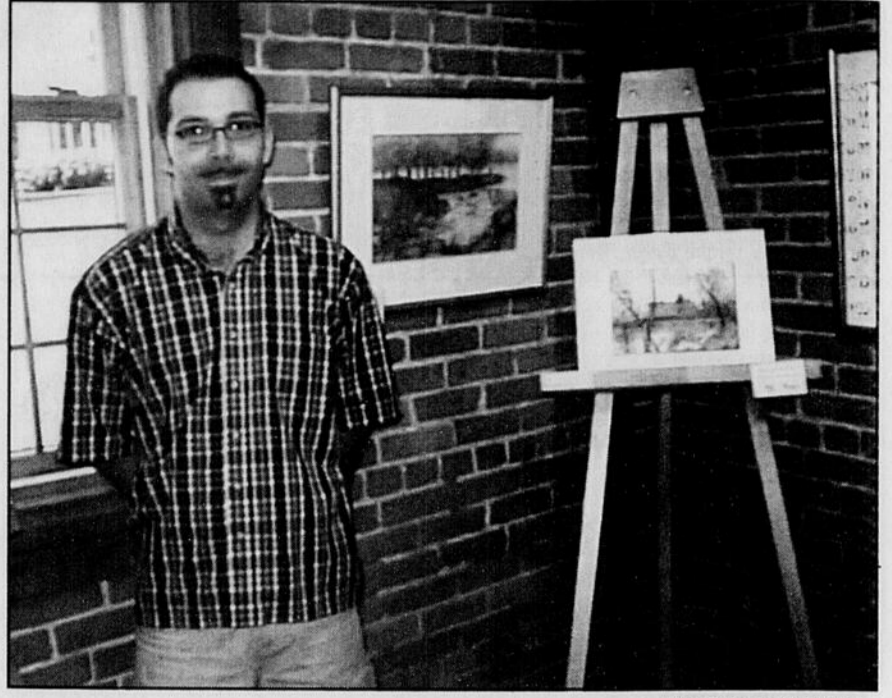
«Nous avons demandé aux artistes qui ont participé au Symposium Poudre et Pinceaux de nous remettre une toile qu'ils ont réalisée et qui a été inspirée du site de La Poudrière. Les toiles seront exposées au deuxième étage du pavillon principal, jusqu'à la soirée Vins et fromages le 30 septembre. Les artistes contribuent en nous vendant les toiles à un prix réduit. Ils étaient satis-

faits du déroulement du symposium et cela leur fait plaisir de participer de cette façon. Une dizaine de ces toiles seront mises en vente dans le cadre du Vins et fromages, qui constitue la principale activité de financement du Centre culturel et patrimonial. Cette soirée se déroulera d'ailleurs à guichets fermés et regroupera environ 600 personnes», annonce Thomas Dandurand, directeur général de La Poudrière.

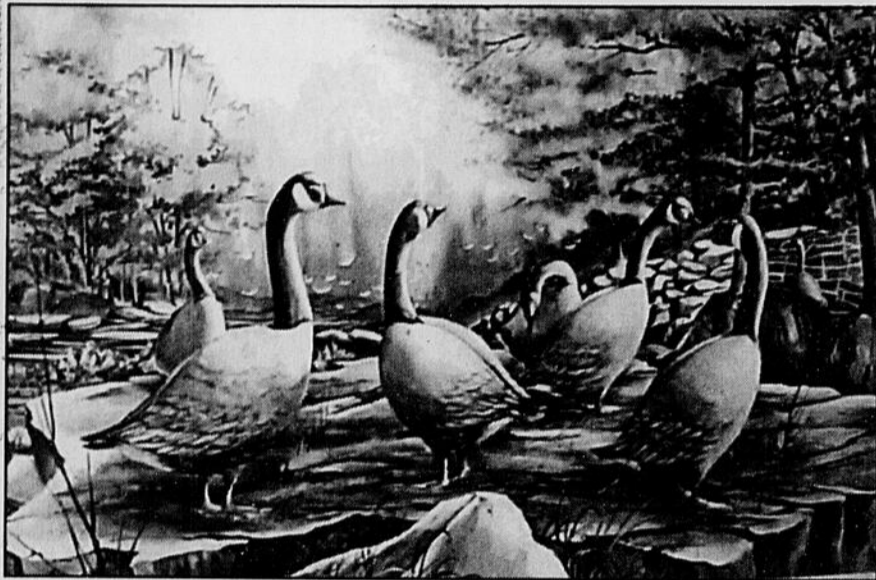
Les gens qui se rendent à La Poudrière peuvent profiter des visites guidées qui ont été revues. Une touche théâtrale a été ajoutée à la visite de 45 minutes. «On embauche les visiteurs le temps d'une visite de formation dans la Poudrière, au début du 20e siècle. C'est une réelle expérience qui est proposée aux touristes et citoyens de Windsor qui choisissent de se lancer dans la nouvelle visite guidée. D'emblée, on projette les gens en 1916 alors que la Première guerre mondiale fait rage en Europe et que le besoin en matières explosives est important. Notre guide prend le rôle de contremaître de l'usine, que l'on appelait le foreman et les visiteurs sont considérés comme de nouveaux travailleurs qui doivent être formés afin de se mettre au boulot le plus tôt possible», précise M. Dandurand.

Des visiteurs-acteurs

Les visiteurs sont invités à se plonger dans l'univers de différents corps de métier de l'époque, dont ceux d'ouvriers du moulin à roue et à la pulvérisation. «La visite commence par une fouille de départ où l'on vérifie si les nouveaux travailleurs portent du métal ou des vêtements synthétiques, ce qui est très dangereux étant donné les risques de provoquer des étincelles ou de l'électricité statique, dans un environnement saturé de poudre à canon. Tout



Les toiles de plusieurs artistes du Symposium ont été réunies à l'étage du centre, devant lesquelles on voit le directeur général de La Poudrière, Thomas Dandurand.



Cette oeuvre de Chantal Angers fait partie de l'exposition d'automne que propose le Centre culturel et patrimonial La Poudrière de Windsor et qui fait suite au symposium «Poudre et Pinceaux» tenue en juin dernier.

au long de la visite, les participants se font expliquer personnellement quel sera leur futur rôle dans la production ainsi que les dangers et la rémunération qui y sont rattachés. Cette nouvelle formule de visite guidée a jusqu'à maintenant ravi les visiteurs de La Poudrière», ajoute le directeur général. Notons que ces visites ont lieu tous les jours, jusqu'au 30 août, et seront disponibles les fins de semaine des mois de septembre et octobre.

Il n'y a pas que la visite guidée du «foreman» qui a été appréciée des visiteurs cet été. Les 5 à 7 qui se sont déroulés les jeudis, durant la période estivale, ont connu un franc succès. Entre 60 et 100 personnes y assistaient cha-

que semaine. «La radio communautaire y diffusait une émission en direct. On y retrouvait des musiciens et un plat barbecue, dont des brochettes, pizza et hot-dogs français. Des chroniques étaient réalisées, dont une sur La Poudrière. Nous avons même eu des gens qui venaient pour la première fois. Nous aimerions poursuivre avec cette formule.» En plus de préparer la programmation des journées de la culture, le directeur général prépare une activité de fermeture pour le 25 octobre. Un souper-théâtre incluant produits régionaux et interventions théâtrales sera au programme à titre de projet-pilote.

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE SOIRÉE THÉÂTRE VIP À LA SALLE MAURICE-O'BREADY



En tirage : 5 forfaits VIP offerts en collaboration avec Gaz Métro... Imaginez! Un cocktail, une rencontre avec des artistes, la visite des coulisses et une représentation de la pièce *Danser à Lughnasa* de Brian Friel en compagnie de votre meilleur(e) ami(e)! **De plus...** Gaz Métro est heureux d'offrir à tous les acheteurs de billets des Sorties du TNM une chance de gagner un **BBQ à gaz naturel d'une valeur de 1400 \$.**



POUR PARTICIPER : Remplissez le coupon et envoyez-le à :
Journal La Tribune, 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8, att. : Concours Les Sorties du TNM.
Date limite de réception : 29 SEPTEMBRE 2003

Nom : _____ Prénom : _____
Adresse : _____ Ville : _____
Code postal : _____ Tél. de jour : _____ Tél. de soir : _____

Tous les détails et les règlements sont disponibles sur le site : www.gazmetro.com ou en écrivant à l'adresse suivante : TNM, 84, rue Sainte-Catherine Est, Montréal, Québec, H1X 1Z6.

Le nouveau Kevin Parent en octobre

La Presse
MONTRÉAL



Kevin Parent

Le prochain album de Kevin Parent, intitulé *Retrouvailles*, paraîtra sous la bannière d'Universal le 7 octobre. La mise sous contrat du populaire chanteur gaspésien a été officialisée par un communiqué, qui précise également que le disque comptera 16 chansons. Deux morceaux inédits figurent au générique: «Thank You» et «Trente sous zéro».

Retrouvailles relate la tournée solo de 56 concerts au cours de laquelle Kevin Parent a renoué avec le plaisir d'être sur scène. La série de spectacles avait démarré à Yellowknife au mois de janvier 2002 et s'était arrêtée à Montréal, au Gesù, au mois de septembre suivant et au mois de mars 2003 pour des supplémentaires. L'album tiré de ce spectacle intime inclura les chansons les plus connues de l'auteur compositeur, dont «La Jasette», «Nomade sédentaire», «Seigneur», etc. D'autres titres comme «Father on the Go» et «Fréquenter l'oubli» ont été réenregistrés en studio.

Kevin Parent était libre depuis la fin

de son contrat avec Tacca, étiquette qui a produit ses trois premiers disques. L'association entre l'artiste et cette compagnie de disques a été fructueuse (plus de 800 000 exemplaires vendus), mais a parfois été houleuse. Kevin Parent s'est déjà plaint de ne pouvoir enregistrer autant de chansons en anglais qu'il l'aurait souhaité. Universal le lui permettra-t-il?

«On est ouvert à l'idée. S'il veut faire des chansons en français et d'autres en anglais, on va lui prêter une oreille attentive», dit Benoît Vanasse, directeur du répertoire francophone chez Universal. Sachant que Kevin Parent a grandi dans les deux langues officielles (son père est anglophone et sa mère est francophone), Universal a l'intention de respecter la démarche de l'artiste.

La question ne se pose par pour le moment, puisque l'entente entre la multinationale et l'auteur-compositeur n'est valable que pour *Retrouvailles*.

Enfin, un branchement

CoopTel: l'Internet avec juste des avantages

- Le tarif le plus bas dans l'industrie : à partir de 8,95 \$ / mois en tout temps*
- L'accès à un réseau sans pareil
- Forfaits illimité et Haute vitesse disponibles
- Pas d'abonnement obligatoire
- Cette calculatrice gratuite aux nouveaux abonnés**

* Internet 56 kbps ou Haute Vitesse, là où la technologie le permet.
** Demandez les détails de cette offre à votre distributeur le plus proche. Pour tout nouvel abonné du 24 août au 19 octobre 2003, dans la limite des stocks disponibles, hâtez-vous!

Nos distributeurs :

ASBESTOS BSI Bureautique Solution Informatique Tél. : (819) 879-5170	MAGOG Stéréo Plus Tél. : (819) 843-6621	SHERBROOKE CD-Ram Technologies inc. Tél. : (819) 565-4848
COATICOOK Les Entreprises Informatiques G.B. Tél. : (819) 849-4448	RICHMOND Papeterie 2000 Richmond inc. Tél. : (819) 826-5851	ST-ÉLIE Ordinausore Tél. : (819) 565-7373
COOKSHIRE Info M.R.C. Tél. : (819) 875-2222	ROCK FOREST D.B.B. Informatique Tél. : (819) 820-8218	WINDSOR Salon de l'Électronique Luc Rhéaume Tél. : (819) 845-3130

CoopTel
coop de télécommunication
www.coopTEL.qc.ca
Tél. : (450) 532-3141

Participez au Grand Concours littéraire

25 ANS

Du 25 août au 8 octobre 2003

Critères d'admissibilité
Résider, travailler ou étudier en Estrie

Catégories d'âges
10-13 ans : 1-2 pages (BD 1 page)
14-18 ans
19-25 ans
26-49 ans
50 ans et plus

Genres littéraires
Conte, nouvelle, récit, prose, poésie, essai et bande dessinée. Pour la bande dessinée, le titre doit apparaître dans la première case; elle peut être présentée en noir et blanc ou en couleurs; le format exigé est 8 1/2 x 11 po.

Thème ouvert
« Des bougies et des bulles ».

Remise des prix
La cérémonie de remise des prix aura lieu à l'occasion du Salon du livre de l'Estrie, le dimanche 19 octobre 2003, en présence des finalistes, des membres du jury et des commanditaires. Des prix sont offerts aux lauréats et lauréates du concours selon les budgets alloués par l'organisme et les commanditaires.

Pseudonyme
Chaque texte devra être signé d'un pseudonyme. Celui-ci, de même que la catégorie d'âge de la personne participante, devront être inscrits à l'endos de la dernière page du texte. Les nom, adresse et numéro de téléphone seront aussi libellés dans une enveloppe scellée sur laquelle apparaissent le pseudonyme, la catégorie d'âge et le titre du texte.

Date limite
Tous les textes devront nous parvenir avant la date limite du 8 octobre 2003, le cachet de la poste en faisant foi.

N.-B. En cas de grève de la poste, les documents pourront être déposés au siège social du Salon.

Autres règlements disponibles sur demande

Salon du livre de l'Estrie
Grand Concours littéraire
174, rue du Palais, Sherbrooke (Québec) J1H 4P9
☎ (819) 563-0744

Des bougies et des bulles

Nos sorties

Une dernière soirée avec Crampe en masse



Avec un cinquième album tout frais tout frais sur les tablettes, *Crampe en masse* et le hot-dog géant, Mathieu Gratton et Ghislain Dufresne sont pour une dernière fois les invités de l'humoriste sherbrookoise Julie Caron, ce week-end, sur la scène du Vieux Clocher de Sherbrooke. Ils seront là samedi et dimanche. Une exclusivité de l'église sherbrookoise...

Musées

Sherbrooke

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES

(225, Frontenac)-Au cœur du centre-ville, le nouveau Musée de la nature et des sciences propose aux visiteurs de découvrir et d'apprécier la nature qui les entoure et d'entrer en contact avec les sciences de la vie. L'exposition permanente «Au fil des saisons» entraîne le visiteur à la découverte de la nature du sud du Québec. Le théâtre d'objets interactif «Votre incroyable cerveau» permet de mieux comprendre le cerveau humain. Dans la salle d'exposition temporaire, découvrez, jusqu'au 7 sept., deux expositions: «Un monde d'odeurs» permet de découvrir le nez et ses étonnantes capacités, et «Qu'est-ce qu'on mange?», pour voir différemment le contenu de votre assiette. Activités pédagogiques disponibles pour les groupes sur réservation. Ouv.: mar. au dim. 10h à 17h.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS

(241, Dufferin)-«Les Mutations de Riopelle», jusqu'au 31 août. «Suite de l'Estrie», œuvres de l'artiste estrien David Sorensen. Jusqu'au 14 sept. Visite commentée le mardi à 14h et le mercredi à 19h30. Le Musée des beaux-arts de Sherbrooke accueille les visiteurs du mardi au dimanche, de 13h à 17h et le mercredi jusqu'à 21h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE

(275, Dufferin)-Salle André-Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle de l'American-Biltmore: «La Grande Affaire», la migration vers la Nouvelle-Angleterre à travers la mémoire ferroviaire du XIXe siècle. Jusqu'au 5 septembre. Visite de la Chapelle de l'archevêché de Sherbrooke (les jeudis de août, à 14h) et de la chapelle de l'ancien Grand Séminaire de Sherbrooke (les mardis en août, à 14h). Sur réservation. Circuits patrimoniaux Vieux-Sherbrooke et Vieux-Nord, circuit diversité religieuse des Cantons-de-l'Est (groupes), activités pour les groupes scolaires. Service d'archives privées agréé; accès rapide aux collections par le biais d'un système informatique; ouvert au public. Ouv.: mar. au ven.: 9h à 12h, 13h à 17h; sam. dim.: 13h à 17h (archives fermées).

Musées

Régions

COATICOOK MUSÉE BEAULNE

(96, Union)-Exposition des œuvres en art naïf de Natalie Gendron, une artiste née à New York mais maintenant établie au Québec. Jusqu'au 7 septembre. «PostArts», exposition de costumes, d'objets et de photographies sur le thème de «La Poste» dans la région des Cantons de l'Est et au Québec. «Pique et pique...» et courtpointes de la collection du musée, dont certaines sont plus que centenaires, jusqu'au 19 décembre. Expositions permanentes: salle à manger, chambre des maîtres, salon victorien, costumes religieux, modèles réduits, salle patrimoine de la famille Norton. Ouv.: du mar. au dim., 10h à 17h.

COMPTON

LIEU HISTORIQUE NATIONAL DU CANADA LOUIS-S.-ST-LAURENT

(6790, route Louis-S.-St-Laurent)-Dimanche 31 août, en collaboration avec les Compagnons du lieu historique national Louis-S.-St-Laurent, on vous invite à venir fêter la moisson. De 12h à 16h, dans une ambiance champêtre, dégustez du maïs chaud et un dessert au son d'une entraînante musique folklorique. De plus, nous vous invitons à visiter le magasin général paternel et la maison natale de l'ancien premier ministre canadien. Un spectacle multimédia relatant un siècle d'histoire canadienne est également présenté. Ouvert tous les jours, de 10h à 17h.

INVERNESS

MUSÉE DU BRONZE

(1760, Chemin Dublin)-Exposition intitulée «Du ludique au bronze», un collectif de cinq sculpteurs portant sur le thème du jeu, de la légèreté, du rêve et de l'imaginaire. Bronzes et céramiques de Luc Archambault; bronzes de Gérard Bélanger, d'Aristide Gagnon, Nicole Taillon et Gigi Warny. Exposition d'une dizaine de bronzes d'Alfred Laliberté, de la série *Coutumes, Légendes et Métiers de la Nouvelle-France*, de la collection du Musée national des Beaux-Arts du Québec, sous la thématique «La représentation des travaux des champs». Le Musée d'Art Contemporain de Montréal présente dix sculptures d'artistes de renom dans le cadre de l'exposition «Bronzes Européens du XXe siècle». Ouv.: tous les jours, 10h à 17h (du lun. au ven., groupes sur réservation).

LENNOXVILLE

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIOTISME UPLANDS

(9, Speid)-Dernières semaines exposition et vente «Bonheur d'été», œuvres de 12 artistes de la région: Oscar Bajofér et Francine Mercier, Henri Châtillon, Lucy Doheny, Pierre Ducharme, Anthony Hobbs, Gregory Keith, Christa Kotiesen, Réjane McDonald, Renée Schwarz, Loïc Thérien, Calin Valsan. Ouv.: mar. au dim., 13h à 16h30.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE MUSÉE DE LENNOXVILLE-ASCOT

(9, Speid)-Exposition de photos et d'objets du *Sherbrooke Snowshoe Club* soulignant leur 125e anniversaire. Jusqu'au 2 nov. (2e étage du Centre culturel et du patrimoine Uplands). Ouv.: jeu., ven. et dim., 13h à 16h30.

MARBLETON

MUSÉE LOUIS-ÉMILE-BEAUREGARD

(900, rue du Lac)-Une collection unique, 64 sculptures de bois qui illustrent la vie rurale des années 1920 à 1940. Mille et un détails, pièces à l'échelle et mobiles. Visite guidée. Ouv. tous les jours, 9h30 à 17h30.

MAGOG

MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAIF YVON-M. DAIGLE

(69, chemin Roy)-Exposition des œuvres de Marie Gélinas, 95 ans. Jusqu'au 19 oct. Également, le Musée présente cinq artistes de sa collection provenant de l'Acadie, de Vancouver, de France et de Chine. Ouv.: tous les jours, de 10h30 à 16h30.

STANSTEAD

MUSÉE COLBY-CURTIS

(555, Dufferin)-Le Musée est ouvert du mar. au ven., de 10h à 12h, 13h à 17h; ainsi que les sam. dim., de 12h30 à 16h30.

VALCOURT

CENTRE CULTUREL YVONNE LBOMBARDIER

(1002, av. J.A. Bombardier)-Exposition intitulée «Perspectives estriennes». Œuvres de 16 artistes des Cantons-de-l'Est, auteurs et artistes en arts visuels. Jusqu'au 19 oct. Ouv.: tous les jours, de 10h à 17h et le merc. de 18h à 21h.

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER

(1001 Av J-A Bombardier)-Présentation de près de 30 ans d'exploration dans le domaine du design

d'équipements de transport. Ouv., tous les jours de 10h à 17h jusqu'au 1er février 2004.

Expositions

Sherbrooke

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

(420, Marquette)-Hall d'entrée: Secours-Amiité, organisme d'intervention auprès des personnes suicidaires, offrant un service d'écoute anonyme et confidentiel 24 heures. Jusqu'au 15 sept. Secteur des jeunes: exposition de livres sur le thème de la rentrée scolaire. Jusqu'au 22 sept. Heure du thé le jeu. 4 sept., 14h. Hrs d'ouverture: lun. jeu. ven., de 12h à 20h30; mar. merc. 10h à 17h; sam. 10h à 16h30; dim. fermé ainsi que le lundi 1er sept., Fête du Travail.

COLLEGE DU SACRÉ-COEUR

(Bibliothèque, 155, Belvédère nord)-Exposition des œuvres de Marcelle Genessee: acrylique, aquarelle, collage et peinture sur soie. Du 1er sept. au 3 oct. Ouv.: 8h30 à 16h30, du lun. au ven.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND

(172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J. Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C. Touchette.

GALERIE LE TRAIT D'ART

(Promenades King, mail intérieur)-Exposition des œuvres de L.-R. Alain, J.-A. Brodeur, G. Francoeur, D. Plante, M.-A. Rousseau, H. Samson, H. Théberge, C. Bégin, G. Boisvert, C. Champagne, L.C. Desrosiers, M. Fortin, M. Fournier, M. Gilbert, G.R. Goulet, D. Lamontagne, J.M. Lemay, J. Languedoc, J. Roy-Maver, N. Richard, S.-S. Pierre. Jusqu'au 6 sept. Ouv.: merc. jeu., ven., sam., 11h à 17h.

MIGNEAULT F.M., ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS

(160, du Québec)-Exposition des œuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Dennis, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520

(2520, Portland)-Exposition des œuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. Sur rendez-vous.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS-DE-L'EST

(275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

Expositions

Régions

ASBESTOS

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

(351, Boul. St-Luc)-Jeannine Bourret, artiste-peintre et graveur-sculpteur, de Weedon expose ses œuvres. Jusqu'au 7 sept.

CANTON DE MAGOG

GALERIE-BOUTIQUE RENÉ LAMBERT

(140, Chemin Roy)-Dans le décor chaleureux de tout le rez-de-chaussée d'une maison de style loyaliste, on présente de nombreuses œuvres d'art contemporain mises en valeur par des pièces de mobilier ancien ainsi que par des meubles de création. Plus d'une vingtaine d'artistes représentés dont Arnaud Gosselin,

Va pour le Festival de la rentrée



Petit rappel pour ceux qui veulent profiter des derniers beaux jours de l'été, avant de retomber pour de bon dans le jus des travaux scolaires: le Festival de la rentrée s'ébranle le 3 septembre, pour quatre soirées de spectacles au stade Amédée-Roy. Au programme, Yann Perreau (notre photo), Pete Moss, Mononc' Serge, Kevin Parent, Marc Déry, Groovy Aardvark, Antoine Gratton et les Cowboys fringants. Information au 347-2144.

le duo Paquin-Frenette, Pierre Chénier, Jean-Guy Robert, Louise Hauben. Ouv.: ven. au lun., 11h à 17h ou sur rendez-vous.

DANVILLE

SYMPOSIUM DES ARTS DE LA RUE

(52, Daniel-Johnson)-En préparation de sa 5e édition, le Symposium des Arts de la Rue propose un avant-goût avec quelques œuvres des artistes invités, dont la présidente d'honneur José Perreault. Ouv.: 10h à 17h, du lundi au dimanche.

DRUMMONDVILLE

GALERIE D'ART L'UNION-VIE FOYERS DU CENTRE CULTUREL

(175, Ringuet)-Exposition des œuvres de Guy Drouin jusqu'au 14 septembre. De plus, les œuvres de Eugénie Robitaille seront exposées jusqu'au 21 septembre.

GEORGEVILLE

COOPÉRATIVE DES ARTISANS

(45, Carré Copp)-Exposition des œuvres des artistes et artisans de Georgeville. Ouv. tous les jours jusqu'à la Fête du Travail, 10h30 à 17h30.

LAMBTON

GALERIE D'ART DU COMITÉ CULTUREL DU PRESBYTÈRE

Exposition de peintures, articles d'artisanat. Jusqu'au 1er sept., les sam. et dim., de 10h à 16h.

MAGOG

CAFÉ BISTRO VAN HOUTTE

(84, Merry nord)-Exposition permanente des œuvres de l'aquarelliste Pauline Boudreau.

GALERIE D'ART BONHEUR DU JOUR

(466, Principale ouest)-Œuvres, tableaux et sculptures de plus de 25 artistes québécois et canadiens.

GALERIE DU CENTRE CULTUREL AZUR

(81, rue Desjardins)-Exposition intitulée «Plongé dans le chaos», regroupant les œuvres de l'artiste Étienne Saint-Amant. Vernissage le dim. 7 sept., à 13h. Jusqu'au 5 oct. Ouv.: jeu. et ven., 10h à 18h; sam. dim., 10h à 17h.

GALERIE D'ART LORRAINE COTÉ

(204, Ste-Catherine)-Exposition des œuvres de Lorraine Côté, artiste-peintre. Ouv., du mar. au jeu., de 11h à 17h30, ven., de 11h à 20h, sam., 11h à 17h.

GALERIE MARTINE ARCHAMBAULT

(26, Principale ouest)-Exposition d'œuvres d'artistes peintres, de céramistes, de graveurs et de souffleurs de verre de la région et de partout au Québec, des artistes tels que Claude Laffeur, Jocelyn D'Amours, Paquin Frenette, Léar, Guy-Anne Massicotte, Jean-Marc Tréault, Jean-François Pomerleau, Denise Boisvert et plusieurs autres.

LA GALERIE DES ARTISTES DU CANTON

(30, Place du commerce)-Exposition permanente des œuvres de plus de 50 artistes et artisans des Cantons de l'Est.

MARBLETON

MAISON DE LA CULTURE GALERIE D'ART

(900 rue du Lac)-Dimanche 31 août, à 14h, vernissage de la galerie d'art des enfants de Dudswell. Venez découvrir les créations des enfants de notre village, sous la supervision de Sylvie-Anne Jeanson, professeur d'ateliers d'arts plastiques durant l'été. Un spectacle «haut en couleurs» à voir.

traités dans l'exposition permettent de découvrir plusieurs notions et questions de base qui ont trait aux fossiles, à la fossilisation, aux roches, à l'anatomie comparée des invertébrés et des humains, à l'écologie, à la géologie du globe et des roches sédimentaires. Également, exposition permanente permettant de découvrir le patrimoine ardoisier; on y explique l'origine de cette pierre, ses étapes de production, ses multiples utilités et propriétés tout en vous racontant l'histoire de cette industrie jadis fort importante dans les Cantons de l'Est. Ouv.: tous les jours jusqu'au 1er sept., 11h à 17h.

ATELIER MONIK ROUSSEAU

(1429, Maisonneuve)-Exposition permanente des œuvres (huiles) de Monik Rousseau. Visite en tout temps.

DOROTHÉE DUFOUR

(542, Lacasse)-Exposition des œuvres de Dorothée Dufour, à sa résidence.

OMERVILLE

ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ

(48, des Érables)-En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

ROCK FOREST

ATELIER-GALERIE CLAUDE CHAMPAGNE

(633, Roberge)-Exposition des œuvres de Claude Champagne.

ATELIER-GALERIE NICOLE L'HEUREUX

(646, Vimy)-Exposition des œuvres de Nicole L'Heureux.

STANSTEAD

ATELIER LEROUX-DUFRESNE

(2690, Chemin Lofflamme)-Exposition permanente des huiles de Pauline Leroux et André Dufresne. Sur rendez-vous.

WEEDON

ATELIER MICHEL BERGER

(1756, Rang 4)-Ouv. tous les dim., 10h à 18h.

PIERRE CASEY

(1189, Rang 2 sud)-Œuvres de Pierre Casey, artiste-peintre. Sur rendez-vous.

Jeune public

Sherbrooke

BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE

(420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de trois à six ans accompagnés d'un parent. Tous les merc. 10h30 et 13h30; les sam. 10h30.

Jeune public

Régions

MAGOG

BIBLIOTHEQUE MEMPHRÉMAGOG

(61, Merry Nord)-Heure du conte pour les petits âgés de trois à sept ans. Tous les sam. à 11 h.

Spectacles

Sherbrooke

CAFÉ DU PALAIS

(184, ruelle Whiting)-Ligue d'improvisation l'Abordage le dim. 20h.

LE VIEUX CLOCHER

Julie Caron avec artistes invités «Crampe en masse» les ven. et sam., du 1er au 30 août et dim. 31 août. Julien Tremblay les ven. et sam. 5 et 6 sept. Spectacle hommage aux Colocs par la formation Belzébuth le sam. 13 sept. Concert intime et chaleureux avec Éloi et Jonathan Painchaud, le sam. 20 sept.

LIVING

(66, Meadow)-Mar. freestyle avec DJ Oliver, merc. Flipper Night avec DJ Nikko, jeu., spectacle du groupe No Stress et vend. Paul Shine en spectacle dès 17h.

PUB ST-MALO

En spectacle, Jean-Philippe Dalpé et les copains d'abord, «De Brassens aux Beatles», les jeu., vend., et sam., sur la terrasse à compter de 18h30. En cas de pluie le spectacle sera à l'intérieur.

STADE AMÉDÉE ROY

(Plateau Parc)-Festival de la rentrée 2003 Molson Dry. Au programme, le mercredi 3 septembre, spectacles hommage; à 18h30, «Dimensions»; à 20h «Ruff Edge» et hommage à «AC DC»; à 21h30, «Alcoholic» et hommage à «Metallica». Le jeudi 4 septembre, à 18h30, «Pete Moss»; à 20h, «Mononc' Serge»; à 21h30, «Groovy Aardvark». Le ven. 5 sept., à 18h30, «Ouell»; à 20h, «Yann Perreault»; à 2h30, «Kevin Parent». Le sam. 6 sept., à 18h30, «Antoine Gratton»; à 20h, «Marc Déry»; à 21h30, «Les Cowboys fringants».

Spectacles

Régions

MAGOG

LE VIEUX CLOCHER

En spectacle l'humoriste-imitateur Benoit Paquette dim. 31 août, ainsi que les 5, 6, 12 et 13 sept. En spectacle le chanteur Gilles Vigneault, le sam. 20 sept.

MARBLTON

MAISON DE LA CULTURE DE DUDSWELL

Dimanche 31 août, de 11h15 à 12h15, le Quatuor Allegretto, chants à cappella alliant des airs de la Renaissance, de folklore et de Négritismes. Rendez-vous à l'église Saint-Adolphe de Dudswell, rue Principale.

WINDSOR

CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDDRIÈRE

Visites guidées théâtralisées, on embauche les visiteurs le temps d'une visite de formation dans la Poudrière. Tous les jours jusqu'au 30 août.

Ateliers d'art

Sherbrooke

AQUABRI

(627, Victoria)-Atelier-galerie-école de l'aquarelliste Brigitte Charland. Visite sur rendez-vous au domicile ou en tout temps à aquabri.com

ARTISTE PEINTRE LUC TANGUAY

(644, rue Prospect)-Exposition permanente et peinture sur commande: portrait, paysage, nature-morte et art-religieux. Sur rendez-vous.

ATELIER GABY

(319, Darche)-Tableaux et plaquettes de bois. Sur rendez-vous.

ATELIER-GALERIE BEAUVOIR

(9, chemin Talbot)-Exposition permanente des œuvres des artistes-peintre Chantal Touchette et Arséno.

ATELIER-GALERIE DONALD COTÉ

(2800, Maricourt)-Aquarelliste. Sur rendez-vous.

ATELIER-GALERIE JACQUELINE DUFRESNE

(3005, de Champagne)-Huiles, exposition permanente. Sur rendez-vous.

ATELIER-GALERIE JACQUES MARÉCHAL

(95, Guay)-Collage soie sur papier aquarelle. Sur rendez-vous.

ATELIER-GALERIE MARIELE SAVARIA MARTIN

(2233, Bachand)-Œuvres de Marielle Savaria Martin. Sur rendez-vous.

ATELIER PAULINE BOUDREAU

(3270, Delorme)-Aquarelles, photolithographies. Sur rendez-vous.

Ateliers d'art

Régions

BROMPTONVILLE

ATELIER-GALERIE LOREN ART DESIGN

(537, 3e rang, Ch. Notre-Dame-des-Mères)-Artiste-peintre sculpteur. Œuvres de Lorraine Baldwin et René Guillemette. Sur rendez-vous.

CHARTIÉVILLE

GALERIE

Vins



Yves Gruvel, maître de chai du Château Puech-Haut, et Jean-Philippe Robert, désormais responsable des vinifications. Photo La Presse, Michel Gravel

Un oenologue du Québec à Puech-Haut



Jacques BENOIT LA PRESSE

Beaucoup d'amateurs rêvent... de posséder un vignoble ou encore de faire du vin eux-mêmes.

Jeune pharmacien originaire de Saint-Jean-sur-le-Richelieu, Jean-Philippe Robert, 32 ans, vient, pour sa part, de réaliser son rêve.

S'étant pris de passion pour le vin, il a en effet laissé son métier de pharmacien pour faire des études d'oenologie, de 2001 à cette année, à l'Université de Montpellier, dans le Languedoc-Roussillon.

«Les cours se donnaient à la faculté de Pharmacie, je n'étais pas trop dépaycé...», dit-il, le sourire aux lèvres.

Titulaire depuis cet été du DNO (Diplôme national d'oenologue), c'est dans un des plus célèbres domaines du Languedoc, le Château Puech-Haut, dans l'appellation Coteaux du Languedoc, qu'il a fait son stage de fin d'études, soit de janvier à juin de cette année.

Mieux encore: depuis juillet, c'est lui qui, à titre d'oenologue, a succédé au maître de chai Yves Gruvel et qui se retrouve donc responsable des vinifications à ce domaine!

«Je serai là pour l'aider, dit pour sa part le maître de chai, qui était avec lui en visite au Québec la semaine dernière. On a toujours de petits cas de figure qui se présentent qu'on n'a jamais vus.»

Tout cela commença dans sa famille, raconte Jean-Philippe Robert.

«Mon père était très amateur. À 16 ans, je buvais déjà du vin régulièrement. Mon père a commencé, comme ça, dans les années 80. Avec le premier guide de Phaneuf, en 1981, il a réalisé qu'il y avait des choses intéressantes à boire.»

Mais, ajoute-t-il, «la passion, je l'ai découverte aux îles-de-la-Madeleine, où j'ai travaillé comme pharmacien.»

Après ses études en pharmacie à l'Université de Montréal, il exerce le métier de pharmacien de 1994 à 2001.

Et, en septembre 2001 — ce qui est obligatoire avant le début des études d'oenologie, dit-il —, il fit un premier stage de six semaines dans une propriété viticole de France, le Domaine du Lys, dans les Cévennes, lequel appartient à des Québécois.

«Je suis arrivé là-bas le 11 septembre 2001... rappelle-t-il. Ma femme est arrivée un peu plus tard. J'étais l'assistant du président du domaine Daniel Richard. J'ai tout fait: la rentrée des raisins, tout le travail de cave, les pompages, etc.»

Au départ, c'est dans une coopérative du Gard, aussi dans le Languedoc-Roussillon — «une mauvaise coopérative», dit-il —, qu'il devait faire son stage de fin d'études.

Mais parce qu'il se serait trouvé loin de sa femme et de ses deux jeunes enfants, il obtint de le faire au Château Puech-Haut.

«Dès le départ, indique-t-il, le propriétaire, Gérard Bru, m'a dit: 'Monsieur Gruvel prend sa retraite l'an prochain, si tu veux, on va te former pour prendre la suite'. Il m'a fait confiance. Ça dépassait le cadre du stage.»

Un travail considérable

Il suffit de l'entendre pour être convaincu qu'il a les connaissances voulues pour faire face à ses obligations, ce qui, dit-il, lui demandera beaucoup. «Faire un demi-million de bouteilles de haut de gamme, c'est un travail considérable», note-t-il.

Yves Gruvel: «Déjà, on a commencé à travailler ensemble. Tous les matins, on fait une réunion avec Monsieur Bru et le chef de culture. Une fois ça fait, ma journée est à peu près terminée.»

Précédemment directeur de la coopérative de Saint-Deshéry (c'est le village où se trouve Puech-Haut), de 1965 à 1992, Yves Gruvel y dirige les vinifications depuis le premier millésime (1993).

«On a créé quelque chose, on s'est beaucoup amusé, dit-il avec un large sourire. Ma voiture démarre et elle se dirige vers Puech-Haut!»

Il ajoute: «J'ai vinifié toute ma vie sur le territoire de Saint-Deshéry. Je connais toutes les parcelles.»

Ses connaissances et son savoir-faire furent de toute évidence très précieux au propriétaire de Puech-Haut, domaine qui fut créé en 1986. Le-

quel ne comptait alors que «30 hectares d'oliviers de garrigue», dit Yves Gruvel.

La même année furent plantés les 15 premiers hectares de vignes, la propriété en comptant aujourd'hui 125, dont 25 sur l'aire Pic Saint-Loup (la mention peut figurer sur les Coteaux du Languedoc qui en proviennent).

Le Château Puech-Haut produit aujourd'hui un vin blanc, un rosé, et, surtout, trois vins rouges. Soit la cuvée courante, puis, un cran plus haut, la Tête de cuvée (c'est le vin vendu au Québec), et, enfin, au sommet, une cuvée confidentielle de quelque 6000 bouteilles de Pic Saint-Loup, appelée Clos du Pic.

Le style des vins de ce domaine? Industriel fortuné et grand amateur de vin, son propriétaire, Gérard Bru, a voulu faire «des vins à son goût, bien structurés, avec du fruit», raconte Yves Gruvel.

Au départ, toutefois, les cuvaisons (tout le temps pendant lequel les matières solides restent en contact avec le moût, puis avec le moût devenu vin) étaient courtes, soit de 8 à 10 jours.

Puis, à partir de 1996, sur les conseils du célèbre oenologue bordelais Michel Rolland, la durée des cuvaisons fut considérablement augmentée, soit de 40 à 60 jours selon les années. Et à des températures assez peu élevées, ce qui permet «d'extraire des composés aimables», dit Jean-Philippe Robert.

Après quoi les vins sont élevés en fûts, comme à Bordeaux.

«On vinifie à la bordelaise, avec des cépages du Languedoc, dit Yves Gruvel. On recherche le maximum d'extraction, en gardant le fruit. On vendange très mûr.»

De très bonne qualité et plus que moyennement corsé, passablement charnu, tannique sans dureté, le Coteaux du Languedoc 2000 est un vin bien typé Languedoc, aux belles saveurs nettes. ★★ ★ (Cette cuvée, je le rappelle, n'est pas vendue au Québec.)

Le style du Château Puech-Haut s'affirme toutefois véritablement avec la cuvée Tête de cuvée Coteaux du Languedoc, dont on trouve en ce moment quelques 125 caisses du millésime 2000 sur le marché.

Vin très coloré, dense, à la fois charnu et aux tannins gras, très Languedoc, et dont il a déjà été question dans cette chronique, il compte manifestement parmi les meilleurs vins de cette appellation. Hélas! il est cher. S, 91902, 40\$, ★★ ★ ★ \$\$\$\$, à boire, 3-4 ans.

Enfin, dans le même style, mais avec plus de tout, très concentré quoique sans lourdeur, avec au nez des notes fumées de Syrah bien présentes, le Coteaux du Languedoc 1999 Clos du Pic (absent également du marché québécois), opulent, au bouquet et aux saveurs complexes, est un grand vin. ★★ ★ ★ , 7-8 ans sans doute.

D'autres vins

Aussi de la même région, mais à prix très doux, le Coteaux du Languedoc 2001 Château Saint-Geniès fait également, à sa manière, honneur à cette région. Au plus moyennement corsé, souple et donc peu tannique, légèrement épicé au nez, il a en effet de belles saveurs franches. C, 538272, 9,95\$, ★★ \$, à boire.



2001 COL DI SASSO Cabernet Sauvignon & Sangiovese

Vin parfois décevant à cause d'arômes bizarres, au nez et en bouche, le California 2001 Big House Red Ca'del Solo est au contraire très réussi dans ce millésime. La couleur est soutenue, le bouquet, à dominante de fruits rouges, riche, profond, et net, la bouche relativement corsée, avec un bon goût de fruit, tannique sans rugosité. Très bon, donc. C, 308999, 19,65\$, ★★ ★ \$\$, à boire, 1-2 ans.

Chose à noter: du 4 au 10 septembre, son prix sera réduit de trois dollars la bouteille.

Toujours bien fait, enfin, le Toscana IGT 2001 Col di Sasso Banfi, élaboré avec du Cabernet Sauvignon et du Sangiovese, l'est encore une fois dans ce millésime.

D'une couleur qui reste bien transparente, son joli bouquet de fruits rouges, aux notes épicées, est dominé, m'a-t-il semblé, par le Sangiovese. Un peu plus que moyennement corsé, assez charnu, c'est un vin aux tannins assez présents, mais sans rien de rugueux. Fort bon vin. C, 344655, 14,95\$, ★★ (★) \$(S), à boire, 1-2 ans également.

Mohamed Elmir s'est réalisé à Sherbrooke

Françoise Kayler
La Presse
SHERBROOKE

Pour entrer dans la culture d'un pays, il faut comprendre sa langue et... il faut manger sa cuisine. Langue et cuisine sont deux moyens de communication. C'est ce qu'avait fort bien compris un jeune Libanais arrivé au Québec il y a presque 30 ans, avec pour seul bagage, «sa jeunesse et sa vigueur». Et sa volonté de «réussir».

Réussir, pour Mohamed Elmir ne se traduit pas d'abord, par succès financier. La réussite, «c'est réaliser quelque chose». Et ce «quelque chose» a pris la forme d'une épicerie. À Sherbrooke, où il avait pris pied en 1978, le nom de Délices des Nations rime maintenant avec cultures culinaires. L'enseigne le dit bien. On trouve là des produits fins, des spécialités venant de tous les continents. Pour réaliser vraiment son rêve, Mohamed Elmir termine l'agrandissement de son commerce en ouvrant une section réservée aux produits du Québec... «en remerciement pour ce que l'on m'a donné».

Pendant qu'il apprenait la langue, lui qui ne parlait pas français en arrivant au Québec, Mohamed Elmir ouvrait un tout petit établissement qui portait le nom de Délices d'Orient. C'était la manière qu'il avait choisie d'entrer en communication, de faire comprendre aux autres sa propre culture. Alors que l'on confondait encore bulgure et riz sauvage, il faisait goûter feuilles de vigne et hummus et rassurait sa clientèle qui avait peur d'une cuisine trop épicée. Produits du Moyen-orient, produits d'Asie et café ne suffisant plus, un premier déménagement lui a permis d'ouvrir un petit café-croissant et d'élargir ainsi le choix des produits offerts à une clientèle curieuse.

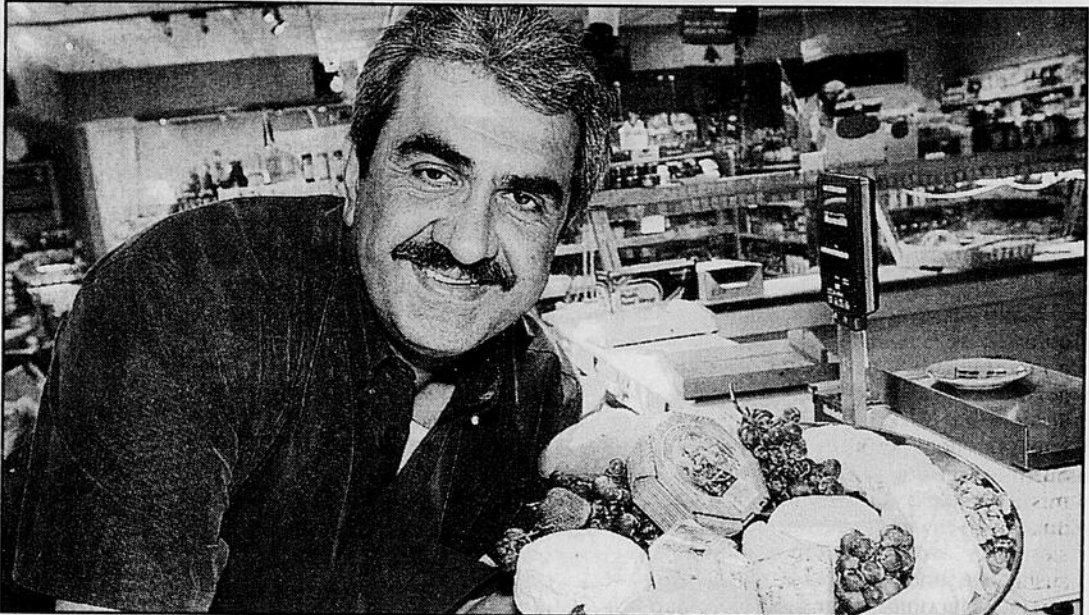
L'adjonction d'un petit restaurant, qui servait surtout à faire goûter des produits et des plats simples, a fait partie de l'installation de Délices des Nations, rue Belvédère, en 1994. Si le restaurant a disparu, le service traiteur s'est développé et cette épicerie sherbrookoise joue maintenant un rôle moteur. Plats cuisinés, produits de boulangeries et de pâtisseries sont disponibles au comptoir, et le service à domicile prend une expansion considérable.

Et, surtout, précise Mohamed Elmir, depuis que ce sont des produits régionaux qui font partie de l'offre. Aux Mondiaux de la Jeunesse qui se sont déroulés en juillet, des produits d'une quinzaine de producteurs de l'Estrie ont ainsi été cuisinés et servis. Pour le 10e Tour cycliste de la Gaspésie, c'est ce traiteur qui a été retenu.

C'est avec l'arrivée du chef René Poulin, il y a un an et demi, que cette évolution vers la présentation de produits régionaux et québécois a pu commencer. Ce cuisinier est un pionnier dans la mise en valeur des produits locaux et québécois. En plus de son talent, il a apporté l'expertise dont avait besoin Les Délices des Nations pour devenir, aussi, des «délices du Québec».

Parmi tous les produits québécois, les fromages ont droit à une attention particulière. Non seulement dans leur présentation, mais aussi dans le choix qui est fait. Tous les autres produits du Québec qui, faute d'espace, devaient être intégrés avec les autres produits, auront droit à un espace réservé, un peu, comme le précise Mohamed Elmir, comme cela se produit au Marché des Saveurs du Québec, à Montréal.

Au festival des Traditions du Monde il y a quelques semaines à Sherbrooke, la Grèce était en vedette. René Poulin a préparé la moussaka avec de l'agneau de l'Estrie et dans les feuilles de vigne, il n'y avait que le riz qui n'était pas de la région. Les produits du Québec ne sont pas limités à la préparation de la cuisine québécoise!



Archives, La Tribune

Réussir, pour Mohamed Elmir, ne se traduit pas d'abord, par succès financier. La réussite, «c'est réaliser quelque chose». Et ce «quelque chose» a pris la forme de l'épicerie Délices des Nations.

AVEZ-VOUS UNE RÉSERVATION?

Auberge du petit sabot

Spécialités :
Roast beef et filet mignon
Brunch du dimanche déjeuner-dîner de 10 h à 14 h
12 \$ adultes
Prix spéciaux pour les enfants
Sur réservation seulement.

10, rue Cochrane, Compton, Johane et Roger Leroux
835-9090
- Salle de réception
- Salle de conférence
- Chambres à louer

ORFORD LE GOLF Plusieurs forfaits golf disponibles

Pour réservation : (819) 843-6548, poste 341 ou le 1 866-ORFORD1 (1 866 673-6731), poste 341
Sortie 118 de l'autoroute 10, Magog (QC)

Auberge Ste-Catherine de-Hatley
Fine cuisine du terroir

VUE PANORAMIQUE

(à 15 minutes de l'Université de Sherbrooke)

(819)868-1212
2, Grand Rue
Sainte-Catherine-de-Hatley
www.interlinx.qc.ca/gagnony

CABERNET SAUVIGNON FILET MIGNON

Da Toni

TERRASSE • CAVE À VINS • SERVICE DE VALET

Le seul restaurant en région à vous offrir le bœuf de qualité supérieure.

SYSCO Québec
BUTCHER'S BLOCK
Beef Angus

15, RUE BELVÉDÈRE NORD, SHERBROOKE
RÉSERVATIONS : (819) 346-8441

Restaurant

Les sushis dans toutes leurs formes



MAGOG

Miser sur la fraîcheur

Autant que vous le sachiez tout de suite: sushi ne signifie pas nécessairement poisson cru et algues, mais si vous vous sentez d'attaque pour essayer quelque chose de différent, n'hésitez pas à passer par le restaurant Sushi Shop, de Magog.

«Beaucoup de gens pensent qu'assitôt qu'on parle de sushi, on parle de poisson cru. Pourtant, dans certains de nos sushis, le poisson est cuit, ou encore il s'agit de bouchées végétariennes. Nous proposons des sushis au saumon fumé, aux crevettes, qui sont évidemment cuites, ou encore au crabe», explique Maryse Boucher, chef chez Sushi Shop.

De même, ceux qui sont intimidés par les algues peuvent toujours se rabattre sur les makis, qui lui substituent les feuilles de riz pour confectionner l'enveloppe des rouleaux.

C'est à la fin du mois de mai que le Sushi Shop a pendu la crémaillère sur la rue Principale, explique Lynda Lemieux, qui est propriétaire de la franchise avec son associé Denis Renaud. On compte déjà près d'une vingtaine de franchises Sushi Shop au Québec, mais Mme Lemieux souligne que l'implantation à Magog constitue une première à l'extérieur de la grande région montréalaise.

«Au départ, notre créneau est celui de la restauration rapide et de la restauration pour emporter, explique Mme Lemieux. Nous y ajoutons aussi un côté boutique en offrant une petite section épicerie ou nous proposons divers produits asiatiques: des sauces, des éléments pour faire ses propre sushis, des desserts.»

Plus qu'un comptoir

Le Sushi Shop est cependant plus qu'un simple comptoir de commande pour emporter. Une petite salle à manger au look avant-gardiste est prête à accueillir ceux qui voudraient déguster leur bouchées nipponnes sur place. Le Sushi Shop détient également un permis d'alcool, ce qui lui permet d'offrir aux convives des bouteilles de vin choisies pour leur compatibilité avec les sushis, ou encore des breuvages typiquement japonais, comme la bière Sapporo ou du saké.

Mme Lemieux, qui a auparavant bénéficié de formation sur le sujet lorsqu'elle oeuvrait au sein de la Société des alcools du Québec, explique que les vins alsaciens, en particulier, de même que certains vins argentins s'accordent particulièrement bien avec les sushis à cause de leur notes florales, de beurre, et d'herbes. Mme Lemieux ajoute que la vente de bouteilles de vins peut aussi éviter un arrêt supplémentaire à ceux qui commandent pour emporter.

Parmi les classiques du menu, Mme Boucher cite le Kamikaze, qui allie thon cru, goberge, concombre, avocat, échalote, et panure tempura. Il y a aussi les roulés californiens, qui renferment omelette, goberge, concombre, avocat et mayonnaise.

Mme Lemieux ajoute qu'un excellent moyen de découvrir plusieurs des nombreuses variétés de sushis et de makis offerts est de profiter des spéciaux midi express. Ceux-ci sont composés d'assortiments de 10 à 18 bouchées diverses, dans une fourchette de prix jouant entre 4,95 \$ à 12,95 \$.

Le secret d'un sushi réussi, dit Mme Boucher, réside dans l'absolue fraîcheur du poisson. Pour parvenir à cette fin, le Sushi Shop magogois s'approvisionne auprès de la Poissonnerie Sherbrooke, qui a auparavant subi l'évaluation sévère du franchiseur. En deuxième lieu, les clients peuvent compter sur l'expertise de Mme Boucher, qui oeuvrait en poissonnerie avant de faire des sushis. Celle-ci ajoute qu'une propreté exemplaire en tout temps de la cuisine, visible des clients, aide à les reconforter alors qu'ils s'apprêtent à déguster une variante orientale du steak tartare.

L'établissement magogois n'a pas à rougir de sa formule. Mme Lemieux raconte que le Sushi Shop a récemment réussi haut la main à satisfaire de grands connaisseurs. «Un couple japonais et leur deux petites filles sont venus ici l'autre jour. L'homme était venu pour un congrès et n'en revenait pas de trouver un comptoir à sushis à Magog. Il se disait éberlué par la qualité et la diversité des produits offerts, de trouver sur nos étagères de produits qu'ils voient d'habitude à l'épicerie au Japon. Les petites filles, elles, semblaient particulièrement contentes de retrouver les bâtonnets de biscuits enrobés de chocolat de marque Pocky», raconte Mme Lemieux.

Une fois l'été terminé, lorsque les touristes seront moins nombreux, Mme Lemieux entend cibler de plus près les marchés corporatif et le service de traiteur. «Dans le domaine corporatif, le sushi est un aliment idéal lors de réunions: il se mange froid, il est facile à manipuler, et il fait changement des traditionnels sandwiches», dit-elle. Toutefois, il n'y a pas que les touristes qui fréquentent le Sushi Shop. La clientèle d'affaires apprécie la rapidité d'exécution à l'heure de la pause, et on a déjà vu des mordus revenir le soir après s'être régalez le midi, affirme Mme Lemieux.

Mme Lemieux ajoute qu'en plus de ces qualités, le sushi se vend aussi très bien du point de vue nutritif. «Il s'agit d'un plat qui ne bourre pas tant que ça, même si les protéines sont très présentes. Il s'agit également d'une bonne source d'huiles essentielles oméga-3, et ils sont pleins de légumes crus. De plus, on sait que les femmes asiatiques souffrent de très peu de problèmes lors de la ménopause, et certains suggèrent que la consommation de nori, les algues utilisées pour les sushis, auraient peut-être quelque chose à voir avec ce phénomène.»

Sushi Shop
366, Principale Ouest
Magog
(819) 843-8805



La Tribune, Olivier Bouffard
Le chef Maryse Boucher, le sous-chef Thierry Deysin, et la copropriétaire du Sushi Shop de Magog, Lynda Lemieux, étalent quelques bouchées nipponnes et leurs ingrédients. Contrairement à la perception populaire, sushi ne rime pas toujours avec poisson cru et algues.

Musc. Ando S. Sicaud
artiste • peintre

GALERIE DU GARAGE
Auberge EFFERY

91, RUE WATER, DANVILLE
DU 15 AOÛT AU 15 SEPTEMBRE
DU MARDI AU SAMEDI DE 15H À 20H
INFO: (819) 571-4782

SUPER RODEO
5^e ÉDITION

Du vendredi au dimanche
29, 30 et 31 août 2003

Le vendredi 29 août
19 h 45 Ouverture officielle
20 h SUPER RODÉO AVEC L'ÉQUIPE DE RODÉO DU QUÉBEC
- Rodéo de mouton pour enfant
21 h Dream's Cowboys Dancers
21 h à 1 h Orchestre Country Time

Le samedi 30 août
8 h Déjeuner des cowboys (sur place)
13 h à 15 h Cours de danse Lyne Bergeron
12 h 45 Présentation des commanditaires majeurs et associés dans le manège
13 h à 15 h SUPER RODÉO AVEC L'ÉQUIPE DE RODÉO DU QUÉBEC
17 h 30 Compétition de taureau mécanique
15 h à 17 h Danse country (sous le chapiteau La Tasserie)
17 h Spectacle de danse
Les Dream's Cowboys Dancers et les Dream's Cowboys Dancers Junior
18 h Compétition de Gymkhana par l'ASEE
19 h Danse country

Le dimanche 31 août
8 h Déjeuner des cowboys
10 h Messe des cowboys
11 h Parade de chevaux (Denis Roy 846-3586)
13 h à 15 h Cours de danse Lyne Bergeron
13 h à 15 h SUPER RODÉO AVEC L'ÉQUIPE DE RODÉO DU QUÉBEC
15 h à 17 h Danse country
16 h 30 Compétition de taureau mécanique
17 h Spectacle de danse
Les Dream's Cowboys Dancers et les Dream's Cowboys Dancers Junior
18 h Soirée dansante avec Normand Verret (chanteur, animateur, musicien)
20 h Remerciements

Entrée :

1 entrée adulte	12 \$	1 entrée enfant (6-11 ans)	5 \$
Sam. et dim. soir seulement	(18 h et +) adulte		6 \$
Forfait fin de semaine : adulte	28 \$	enfant	12 \$

Ville de Sherbrooke
Arrondissement n°1 (de Brompton)

MOLSON DRY énergie 106.1

Garage Doris Roy

Pour information :
(819) 846-2986 • 846-1705 • 846-3936
Courriel : festivalcowboy@yahoo.com www.festivalcowboy.cjb.net

DU 21 JUIN AU 31 AOÛT 2003
se termine Mutations de Riopelle
DU 14 JUIN AU 14 SEPTEMBRE 2003
David Sorensen.
Suite de l'Estrie

241, rue Dufferin (819) 821-2115
mbas@interlinx.qc.ca
Du mardi au dimanche de 13 h à 17 h et jusqu'à 21 h le mercredi
Du 24 juin au 31 août : à compter de 11 h

Atelier - théâtre Double-Signe

LE THÉÂTRE à votre portée
sans audition, sans prétention
autre que la garantie du plaisir

Hâtez-vous!
Les places sont très limitées

6 ateliers-spectacles pour adultes
1 atelier-spectacle pour adolescents-les (13-17 ans)

Inscriptions:
8-9 et 10 septembre 2003
entre 13h30 et 18h30
1215 Kitchener, Sherbrooke
Tél.: 565-5536

À 15 minutes de Magog
SPA DES CHUTES DE BOLTON

• BAIN POLAIRE (été comme hiver) • SAUNA • VAPEUR • TOURBILLON

3 heures de relaxation pour seulement Massage à partir de

20\$ de 18 h à 21 h +taxes
35\$ +taxes

MASSOTHÉRAPIE : 6 salles de massages intérieures et 6 en bordure de la rivière (en saison)

Sortie 106, autoroute 10, route 245 sud / 883, rte Missisquoi, Bolton Centre
Tél.: (450) 292-4SPA (4772) / www.spabolton.com

LE THÉÂTRE GRANADA
Salle Sylvio-Lacharité

L'été indien
sous le ciel d'Afrique...
De Guinée à Vancouver

ALPHA YAYA DIALLO

Un extraordinaire guitariste capable de tirer de son instrument des sons passionnants, puissants et rafraichissants!

6 musiciens sur scène

En spectacle
Jeudi, 11 septembre à 20 h 30

Gagnant de deux prix Juno 2002

LE GRANADA
Théâtre d'atmosphère
Le coeur du centre-ville
565-5656

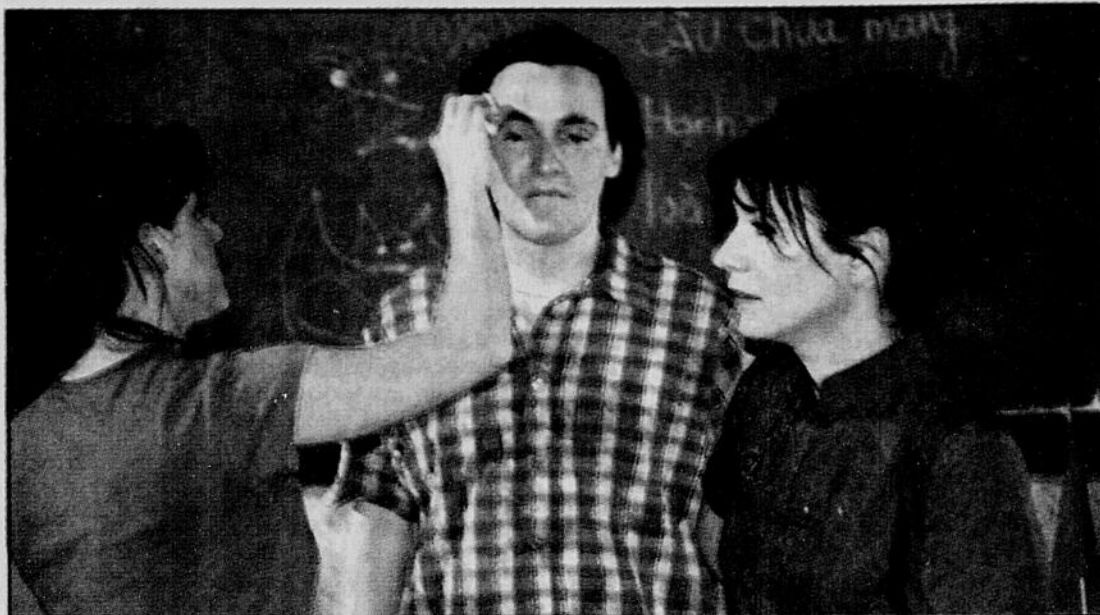
Un dernier tour de piste pour Guy et Sylvie

Danièle L. Gauthier (PC)
MONTRÉAL

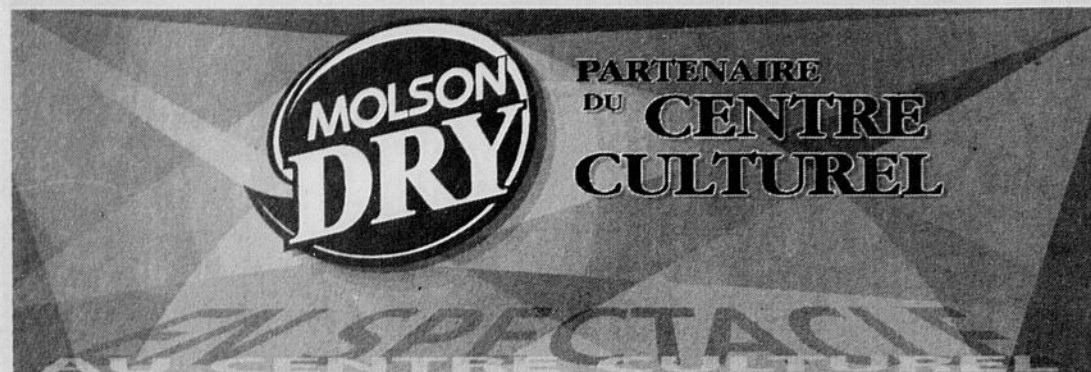
À compter de ce lundi, Radio-Canada s'anime de tous ses feux. La nouvelle programmation prend forme et offrira, en plus de quelques émissions primées, toute une gamme de nouveaux titres.

Cependant, nous retrouverons «Un gars, une

filles», le temps d'une émission spéciale: «Un gars, une fille, une aventure», où, pendant 90 minutes, nous vivrons les aléas de la vie de ce couple choyé du public, mais derrière les caméras. Comédiens, artisans et producteurs racontent les joies et les difficultés qu'ont représentées six années de diffusion hebdomadaire. Comment ce concept a-t-il pris forme tant sur le plan de l'écriture, de la réalisation que du jeu et quels furent les moments forts de la série?



Un gars, une fille, une aventure met un point final. La série fut une merveilleuse aventure pour Guy A. Lepage et Sylvie Léonard.



Alain Choquette

Vendredi 12
et samedi
13 septembre
à 20h



En primeur!



Mario Jean

Mardi
23 septembre
à 20h

Natasha St-Pier

Mardi
4 novembre
à 20h



Appelez-moi... maman!
Mercredi 17 septembre à 20h



Les Zapartistes
Lundi 6 octobre à 20h



Claude Blanchard
Vendredi 3 octobre à 20h



Martin Léon
Mercredi 8 octobre à 20h

Quel est l'impact, sur la scène internationale, de cette série à succès vendue dans plusieurs pays? Nous aurons d'ailleurs le privilège d'en apprécier des extraits interprétés par une quinzaine de couples, issus de Guy et Sylvie, de toutes nationalités. A Radio-Canada, le jeudi 4 septembre, 20h30.

Un lundi alléchant à TVA

Dès 18h30, le lundi 1er septembre, TVA diffuse son «Ultimatum spécial la Rentrée», alors qu'Yvan Ponton, l'animateur, accueille Eric Salvail, Sophie Prigent, François Morency, Jean-Michel Anctil et Pascale Wilhelmy dans une formule revue et améliorée du jeu questionnaire.

Suivront à 19h, deux rediffusions: «Les Gags - Les Grands Moments», situations loufoques captées sur le vif partout à travers le monde, puis, «Le Top 50 des meilleurs Bloopers TVA», à 19h30, où Guy Mongrain, Maman Dion, Clodine Desrochers, Pierre Bruneau et quelques autres nous offrent leurs meilleures gaffes survenues lors d'enregistrements.

Enfin, à 20h, «La Rentrée TVA», animée par France Beaudoin, présente le menu de la programmation 2003-2004, présentation entrecoupée des prestations de Ginette Reno, de Gregory Charles et de Mario Pelchat.

Rôle paternel à définir

Le père est-il le géniteur ou celui qui aime et s'occupe des enfants? Un bébé conçu dans le cadre d'un «projet parental» entre deux femmes ne connaîtra son père que si ce dernier en a manifesté le désir dans la seule année que la loi lui accorde pour ce faire. Doit-on comprendre que la société accorde peu d'importance aux pères? «Pères malgré eux» scrute la question à «Enjeux», animé par Alain Gravel, le mardi 2 septembre, 21h, à Radio-Canada.

Parlant paternité, Ben Kilham a adopté trois oursins noirs orphelins. Il s'est évertué à les initier aux défis et périls de la vie sauvage. Après les avoir chouchoutés et dorlotés, les petits devenus grands, ont dû, au bout d'une année, être relâchés dans la forêt du New Hampshire. Comme tout bon père, Ben Kilham s'inquiète pour ses protégés à l'approche de la saison de la chasse. Aux «Enquêtes du National Geographic» de Télé-Québec, le mercredi 3 septembre, 20h30.

Quatre Saisons ne sera pas en reste, le lundi

1er septembre. Dès 6h, «Caféine», magazine d'information quotidien, réunissant Paul Rivard, Chantal Lacroix, Jean-François Baril et Hélène Fouquet, auront brisé la glace. A «Flash», 18h30, pendant une heure, on présente extraits d'émissions et entrevues avec des artistes qui égayeront nos longues soirées d'hiver.

A RADIO-CANADA: à «Découverte», on apprend que plusieurs espèces animales recourent à certaines plantes et autres substances pour se soigner, comme aphrodisiaques ou pour s'offrir des stimulants de toutes sortes qui peuvent entraîner, parfois, des dépendances, ce dimanche, 18h30. Suit à 19h, la finale des «Championnats du monde d'athlétisme - Paris 2003». Daniel Bélanger présentait un spectacle fort apprécié le 31 juillet dernier à la Place des Arts. Il était entouré d'Ariane Moffatt, de Marc Déry et de Jean-François Lemieux. On présente ce spectacle le lundi 1er septembre, 21h. Chaque jour, «Le Marché Jean-Talon» est envahi par la population montréalaise qui apprécie la qualité et la variété des



France Beaudoin

produits qui répandent odeurs alléchantes et couleurs invitantes émanant de tous ses étals. L'ONF a réalisé une série de six épisodes sur ceux et celles qui y travaillent sans relâche au grand bonheur des citoyens, le jeudi 4 septembre, 20h.

A TVA: «Marc Dupré spécial», c'est une incursion dans la vie privée de l'imitateur, gendre de René Angelil. On le suit en duo improvisé avec Anne-Marie, son épouse et dans différentes situations. Le jeudi 4 septembre, 19h.

A TV5: Hommage à Luc Plamondon à travers quelques-unes de ses compositions interprétées par Garou, Isabelle Boulay, Lââm, Bruno Pelletier, Julie Zénatti, Patrick Fiori et d'autres à «La Francophonie chante Plamondon», le vendredi 5 septembre, 23h.

A ARTV: Garou, Eric Lapointe, Patrick Huard, Daniel Boucher, Laurence Jalbert, Luc Picard, Julien Poulin et Pierre Falardeau se sont passé «Les Mots de Desjardins», le 1er septembre, 20h.

L'OPERA DE MONTREAL

BERNARD LABADIE DIRECTEUR ARTISTIQUE
DAVID MOSS DIRECTEUR GENERAL

ABONNEMENTS À 3, 4 OU 5 OPERAS À PARTIR DE 109,00 \$
PRIX SPECIAUX 17-30 ANS!

LE NOZZE DI FIGARO MOZART THAIS MASSENET
LA BOHEME PUGGINI LE CHATEAU DE BARBE-BLEUE BARTOK
ERWARTUNG SCHOENBERG LA VEUVE JOYEUSE LEHAR
SAISON 2003-2004
www.operademontreal.com

FORFAITS DIVA
L'Opéra de Montréal vous offre un séjour de pur plaisir en un seul geste...
Un seul coup de fil et nous réservons pour vous, vos billets d'opéra,
votre hôtel et votre table au restaurant!
514.985.2258
DISPONIBLE DÈS LE 1^{er} SEPTEMBRE

LA ROTONDE
WYNDHAM MONTREAL
Auberge de La Terrasse
Côté d'Or

ABONNEMENTS 514.985.2258
EXTRAITS 514.282.OPERA

Associés J.A. Desjardins
Québec

CENTRE CULTUREL
UNIVERSITÉ DE SHEERBROOKE

www.CentreCulturelUdeS.ca

820-1000

La Tribune
Culture et Communications Québec

IGA Desjardins

CITE Rock Début 102.7 FM
CHLT 630
énergie 106.1

Patrimoine canadien Canadian Heritage

Québec

Mytho Québec
BANQUE NATIONALE
COMPTON
LA PRESSE
Le Gazette
QITV

99.1
CJAD
Scena 104.1
Anand-Bray

103265